

## Liberacion de Responsabilidad Civil

### Favor de Leer con cuidado

### Este Documento Legal Afecta Sus Derechos

Este documento en el que consta la Liberacion de Responsabilidad Civil (la liberacion) firmada en esta fecha por el voluntario o voluntaria a favor de Habitat for Humanity International, Inc, sociedad anonima, sin fines de lucro, sus directores, administradores, empleados y apoderados (colectivamente “ Habitat”).

El Voluntario o la Voluntaria expresa su deseo de trabajar en Habitat y en las actividades relacionadas con el trabajo de voluntario (las Actividades). El voluntario o la voluntaria entiende que las actividades engloban la construccion y rehabilitacion de edificios residenciales, trabajo en las oficinas de Habitat y vivir en viviendas facilitadas a las personas que trabajan voluntariamente en Habitat. El Voluntario o la Voluntaria entiende que en cualquier momento Habitat puede pedir que salga y nunca regresare al sitio de construcción.

Por la presente, el Voluntario o la Voluntaria libre y voluntariamente y sin coaccion firma este documento en el que consta la liberacion de responsabilidad de conformidad con los terminus a continuacion:

1. Liberacion y Renuncia. El Voluntario o la Voluntaria por medio de la presente libera, descarga y exime de responsabilidad a Habitat de toda responsabilidad, reclamaciones, y demandas de todo tipo y naturaleza, ya sea por derecho o por equidad, que se derivan o podrian derivarse de las Actividades de los Voluntarios y Voluntarias que trabajan en beneficio de Habitat.

El Voluntario o la Voluntaria entiende que esta Liberacion de Responsabilidad libra y exime a Habitat de toda responsabilidad y de reclamacion que el voluntario o la voluntaria pueda plantear en contra de Habitat con respecto a cualquiera lastimadura corporal, toda clase de daños personales, enfermedad, muerte, o daños a sus bienes que resulten de las Actividades del Voluntario o de la Voluntaria que presta sus servicios a Habitat, sea reclamación por descuido o negligencia de Habitat, sus administradores, directores empleados y apoderados, o de cualquiera otra persona vinculada con Habitat. En el caso de que al Voluntario y la Voluntaria se enferme cada Voluntario y Voluntaria entiende que Habitat no assume responsabilidad de facilitar asistencia financiera, ni cualquier otro tipo de asistencia y entiende que lo expresado en esta clausula no es taxativo y excluye seguro medico, seguro de salud, seguro por discapacidad.

2. Tratamiento Medico- El Voluntario y la Voluntaria por la presente, para siempre, Libran y eximen a Habitat de todo tipo de reclamación que surja de todo primer auxilio, tratamiento o servicio medico prestado con respecto a las Actividades del Voluntario o la Voluntaria que trabaja en pro de Habitat.
3. Aceptacion de Responsabilidad – El Voluntario o la Voluntaria entiende que las Actividades engloban trabajo que podria ser peligroso, incluso las actividades y no son taxativas e incluye la construccion, cargar, descargar y transportar materiales a o de los sitios del trabajo.

El Voluntario o la Voluntaria – Por la presente expresa y especificamente asume el riesgo de daños y perjuicios que se pueden derivar de las actividades y libra y exime a Habitat de toda responsabilidad por lastimadura, enfermedad, muerte y daños a sus bienes que resulten de las Actividades.

- 
4. Seguro – El Voluntario o la Voluntaria entiende que, salvo que de acuerdo lo contrario por escrito, Habitat no tiene ni mantiene cobertura de seguro de salud, seguro medico, ni por discapacidad para ninguno de los Voluntarios o las Voluntarias.

Es de esperar y Habitat exhorta a cada Voluntario o Voluntaria que obtenga su propia cobertura de seguro medico o de salud.

5. **DESCARGO DE RESPONSABILIDAD POR MOTIVO DE FOTOGRAFIAS-** El Voluntario o la Voluntaria, por la presente concede y le translada a Habitat todo derecho, titulo e interes en cualquiera y toda fotografia, imagen, grabacion en

Video o Auditiva grabada por Habitat durante el tiempo que participe en las Actividades de Habitat, incluso sin que sean taxativas a regalías, producto en dinero, u otros beneficios derivados de tales fotografías y grabaciones.

6. Otros Asuntos Relacionados con la relacion entre Habitat y el Voluntario o la Voluntaria – El Voluntario o la Voluntaria, por la presente expresamente esta de acuerdo que la intención de este Descargo de Responsabilidad sea tan amplio y abarcador segun lo permiten las leyes del Estado de Nuevo Mexico, y que este Descargo de Responsabilidad sea administrado e interpretado de conformidad con las leyes del Estado de Nuevo Mexico. El Voluntario o la Voluntaria esta de acuerdo que en el caso de que cualquiera de las clausulas o disposiciones de este descargo de Responsabilidad sea declarado por juez de tribunal de justicia que tiene jurisdiccion que el mismo no es valido, tal clausula o disposiccion, de ninguna manera afectara las demás disposiciones de este Descargo de Responsabilidad que seguiran siendo ejecutables.

El Voluntario y la Voluntaria entiende que este descargo de Responsabilidad y Renuncia de Derechos esta redactado en Ingles y en Espanol. En el caso de desavenencia o demanda entre Habitat y dicho Voluntario o Voluntaria, el Descargo de Responsabilidad en Ingles sera el texto que rige para determinar el estatus de los derechos y obligaciones entre las partes.

Directices de Seguridad – Los Voluntarios y las Voluntarias, por la presente, certifican que han leído el presente documento en espanol y que entienden su contenido y las obligaciones que asumen y que estan conformes con la clausula anterior al efecto de que en el caso de desavenencia o demanda el texto en Ingles regira. INICIALES \_\_\_\_\_

**EN TESTIMONIO DE LO CUAL**, el Voluntario o la Voluntaria certifica que ya cumplio dieciocho anos o mas y que ha leído este documento y esta de acuerdo con sus clausulas que constan en el mismo y lo firma en la fecha y el año indicado mas abajo.

\_\_\_\_\_  
**Firma del Voluntario/a**

\_\_\_\_\_  
**Fecha de hoy**

**Datos Personales:**

**Si es integrante de un grupo voluntario,  
escriba el nombre del grupo aquí:**

\_\_\_\_\_  
**Nombre (IMPRIMA)**

\_\_\_\_\_  
**Grupo**

\_\_\_\_\_  
**Direccion (numero de casa y calle)**

\_\_\_\_\_  
**Correo electrónico**

\_\_\_\_\_  
**Ciudad**

\_\_\_\_\_  
**Estado**

\_\_\_\_\_  
**Zip**

\_\_\_\_\_  
**Telefono (en Casa)**

\_\_\_\_\_  
**Teléfono (Trabajo o Celular)**

---

---

**EN CASO DE EMERGENCIA, CONTACTA A:**

1. Nombre del contacto: \_\_\_\_\_
2. Su numero de teléfono: \_\_\_\_\_
3. Relacion a ti: \_\_\_\_\_